

## Die Projektidee

### Worum geht es?

Im Auftrag des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) unterstützt die Servicestelle Kommunen in der Einen Welt (SKEW) deutsch-palästinensische kommunale Partnerschaften in ihrem entwicklungsbezogenen Engagement. Das Ziel dabei ist, einen Beitrag zur wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung sowie zur Verbesserung der Lebensbedingungen der palästinensischen Bevölkerung zu leisten und palästinensische Institutionen auf kommunaler Ebene zu stärken. Das Projekt hat zunächst eine Laufzeit bis Ende 2017.

### Wen sprechen wir an?

Unser Angebot richtet sich an deutsche Kommunen, die eine Städte- oder Projektpartnerschaft mit einer Kommune in den palästinensischen Gebieten haben, die sich in der Anbahnung einer solchen befinden oder sich dafür interessieren sowie an ihre palästinensischen Partnerkommunen.

### Was wollen wir erreichen?

Im Mittelpunkt steht die langfristige und konstruktive Zusammenarbeit der Partnerkommunen zur gemeinsamen Entwicklung von lokalen Lösungsansätzen zu globalen Fragen.

## Unser Angebot

### Was bieten wir Kommunen?

- **Beratung und Informationen** für das deutsch-palästinensische entwicklungsbezogene kommunale Engagement
- Durchführung und Finanzierung eines **internationalen Partnerschafts- und Vernetzungstreffens** pro Jahr in Kooperation mit einer ausrichtenden Kommune aus Deutschland oder den palästinensischen Gebieten
- Durchführung und Finanzierung von **nationalen Netzwerktreffen** in Kooperation mit einer ausrichtenden Kommune in den palästinensischen Gebieten bzw. Deutschland
- Fachliche Unterstützung und Finanzierung einer (durch die Kommunalpartnerschaft selbst organisierten) **Expertenentsendung** pro Jahr pro Partnerschaft für einen entwicklungsbezogenen fachlichen Austausch und/oder die Arbeit an gemeinsamen entwicklungsbezogenen Projekten
- Finanzierung eines **Qualifizierungskurses** zur landeskundlichen und interkulturellen Sensibilisierung zu den palästinensischen Gebieten für Mitarbeitende deutscher Kommunen
- **Unterstützung der entwicklungspolitischen Informations- und Bildungsarbeit** der deutschen Kommunen
- **Identifikation und Initialisierung von konkreten Projekten** im Rahmen der Beratung und des Zugangs zu den offenen Unterstützungsangeboten der SKEW für kommunale entwicklungsbezogene Partnerschaften

## Erwartungen und Ansprechpartner

### Was erwarten wir von den Kommunen?

- Bereitschaft zu langfristigem, eigeninitiativem und entwicklungsbezogenem Engagement in der Partnerschaft
- Bereitschaft zur aktiven Teilnahme in diesem SKEW Projekt sowie Abschluss eines diesbezüglichen Memorandum of Understanding (MoU) mit der Laufzeit bis Ende 2017 zwischen den Partnerkommunen und der SKEW/ Engagement Global gGmbH
- Einsatz eigenen Personals für die Projektplanung und -umsetzung

### Ansprechpartner:

Wencke Müller  
wencke.mueller@engagement-global.de  
Telefon: 0228 20717-621

David Honka  
david.honka@engagement-global.de  
Tel.: 0228 20717-328

ENGAGEMENT GLOBAL gGmbH  
Service für Entwicklungsinitiativen  
Tulpenfeld 7, 53113 Bonn  
Telefon 0228 20717-0  
Fax 0228 20717-150  
info@engagement-global.de  
www.engagement-global.de

Servicestelle Kommunen in der Einen Welt  
info@service-eine-welt.de  
www.service-eine-welt.de

Stand: Oktober 2015  
100% Recyclingpapier, Druck mit mineralölfreien Farben

## فكرة المشروع

### ما هو المشروع؟

تدعم وكالة خدمات المجالس البلدية في عالم واحد (SKEW) بتكليف من الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية (BMZ) جهود التنمية التي تقوم بها الشراكات البلدية الألمانية الفلسطينية، وذلك بهدف المساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية وتحسين الظروف المعيشية للسكان الفلسطينيين، وتعزيز المؤسسات الفلسطينية على مستوى البلديات. فترة المشروع تستمر مبدئيًا حتى نهاية عام 2017.

### إلى من نتوجّه؟

يتوجّه عرضنا إلى البلديات الألمانية التي لديها شراكة بلدية أو شراكة مشروع مع بلدية في المناطق الفلسطينية، أو البلديات الألمانية التي تهيمّ لعقد مثل هذه الشراكات، أو المهتمة بها، كما يتوجّه إلى البلديات الفلسطينية التي عقدت شراكة مع بلديات ألمانية.

### ما الذي نريد تحقيقه؟

ينصب اهتمامنا على التعاون الطويل الأمد والبناء بين بلديات الشراكة على التطوير المشترك لأسس حلول محلية إزاء قضايا عالمية.

## الخدمات التي نقدمها

### ماذا نقدم للبلديات؟

- المشورة والمعلومات حول الجهود المتعلقة بتنمية الشراكات البلدية الألمانية الفلسطينية.
- تنفيذ وتمويل لقاء دولي سنوي للشراكات والتشبيك بالتعاون مع بلدية من ألمانيا أو من المناطق الفلسطينية تنظم اللقاء.
- تنفيذ وتمويل لقاءات للشبكات الوطنية بالتعاون مع بلدية تنظم اللقاء في المناطق الفلسطينية أو ألمانيا.
- الدعم الاختصاصي وتمويل إيفاد خبراء (تُنظّمه شراكات البلديات بنفسها) مرة في السنة لكل شراكة من أجل تبادل الخبرات الاختصاصية المتعلقة بالتنمية و/أو بالعمل على تطوير مشاريع مشتركة.
- تمويل دورة تأهيل للعاملين في البلديات الألمانية لرفع مستوى معرفتهم بشؤون الأراضي الفلسطينية ووعيهم بالمتاقفة مع المناطق الفلسطينية.
- دعم عمل البلديات الألمانية التعليمي وتوفير المعلومات الخاصين بالسياسة التنموية.
- تحديد وتهيئة مشاريع ملموسة في إطار المشورة والحصول على عروض الدعم المفتوحة التي تقدمها وكالة خدمات المجالس البلدية في عالم واحد (SKEW) للشراكات البلدية التي تشتغل على التنمية.

## التوقعات وجهات الاتصال

### ما الذي نتوقعه من البلديات؟

- توفّر الاستعداد للالتزام بالشراكة على المدى الطويل بناءً على المبادرة الذاتية وبذل الجهود من أجل التنمية.
- توفّر الاستعداد للمشاركة الفعّالة في هذا المشروع وإبرام مذكرة تفاهم (MoU) تكون سارية المفعول حتى نهاية عام ٢٠١٧ بين بلديات الشراكة ووكالة خدمات المجالس البلدية في عالم واحد (SKEW) من خلال شركة النفع العام محدودة المسؤولية SKEW/ Engagement Global gGmbH
- تشغيل موظفين تابعين للبلدية ذاتها من أجل تخطيط المشروع وتنفيذه.

### المعنيون بالاتصال:

فينكه مولر Wencke Müller  
wencke.mueller@engagement-global.de  
تلفون: +49 228 20717-621

دافيد هونكا David Honka  
david.honka@engagement-global.de  
تلفون: +49 228 20717-328

وكالة خدمات لمبادرات التنمية  
Engagement Global  
Tulpenfeld 7, 53113 Bonn  
تلفون: +49 228 20717-0  
فاكس: +49 228 20717-150  
info@engagement-global.de  
www.engagement-global.de

وكالة خدمات المجالس البلدية في عالم واحد  
Servicestelle Kommunen in der Einen Welt  
info@service-eine-welt.de  
www.service-eine-welt.de

تشرين الأول/أكتوبر 2015  
الورق معاد تدويره بنسبة 100٪، الطباعة تمت بأحبار خالية من الزيوت المعدنية